

Le 6 janvier 2021

January 6, 2021

Objet: Elmwood School - Une personne a obtenu un résultat positif au test de dépistage de la COVID-19.

Subject: Elmwood School - An individual has tested positive for COVID-19

Chers parents, tuteurs et membres du personnel,

Dear Parents, Guardians and Staff,

Santé publique Ottawa (SPO) a été informée qu'une personne associée à **Elmwood School** a obtenu un résultat positif au test de dépistage de la COVID-19. Après vérification, SPO a déterminé que cette personne ne se trouvait pas à l'école lorsqu'elle était contagieuse, et qu'elle n'a pas posé de risque de transmission à l'école. Aucune autre mesure n'est nécessaire pour les élèves et le personnel en milieu scolaire.

Ottawa Public Health (OPH) has been notified that an individual associated with **Elmwood School** has tested positive for COVID-19. Upon investigation, OPH has determined that the individual was not at school while they were contagious, which means there was no risk of transmission to others in the school. No further action is required by students or staff in the school setting.

Il ne faut pas oublier que SPO continue à enregistrer des cas de COVID-19 dans la communauté. Ainsi, il est important que tout le monde continue d'être [COVIDavisé](#) et fasse sa part pour réduire le risque de transmission au sein de la communauté et [à l'école](#). Les élèves qui présentent des symptômes de COVID-19 doivent rester à la maison et se faire tester.

It is important to remember that OPH continues to see cases of COVID-19 in the community. It is important that everyone continue to be [COVIDWise](#) and do their part to decrease the risk of transmission both in the community and [at school](#). Students with symptoms of COVID-19 should stay home and should be tested.

Pour de plus amples renseignements :

Veuillez visiter SantePubliqueOttawa.ca pour accéder à l'[outil de dépistage](#) quotidien qui aide les parents et les tuteurs à décider si leur enfant peut aller à l'école. Le site Web de SPO fournit également de l'information sur les [symptômes](#), l'[autosurveillance](#), la [recherche des contacts](#), l'[auto-isolement](#) et le [dépistage](#).

For more information:

Please visit OttawaPublicHealth.ca to access the daily [screening tool](#) that helps parents and guardians make decisions about whether their child can attend school. OPH website also provides information on [symptoms](#), [self-monitoring](#), [contact tracing](#), [self-isolation](#) and [testing](#).

Cordialement,
Santé publique Ottawa

Sincerely,
Ottawa Public Health